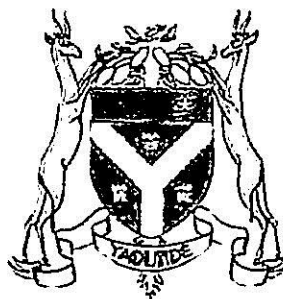


REPUBLICQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail- Patrie

COMMUNAUTE URBAINE DE
YAOUNDE



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

YAOUNDE CITY
COUNCIL

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE N° 043 AONO/CUY/CIPM/2023 DU 24 OCT 2023 POUR L'ENTRETIEN PERMANENT DES BATIMENTS DE LA COMMUNAUTE URBAINE DE YAOUNDE

FINANCEMENT : Budget de la Communauté Urbaine de Yaoundé
Exercices 2023 et suivants

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le souci de garantir un environnement salubre et la pérennité des mobiliers de bureaux, le Maire de la Ville de Yaoundé lance un appel d'offres national ouvert en procédure d'urgence pour l'entretien des bâtiments de la Communauté Urbaine de Yaoundé.

2. Consistance des travaux

Les travaux objet du présent appel d'offres comprennent :

- le nettoyage et la lustration des baies et espaces carrelés, marbrés et en aluminium,
- le dégrassage à pression des baies vitrées et espaces en pierres en granit,
- le dépoussiérage, l'aspiration et la shampooinisation des espaces moquetés,
- l'enlèvement des toiles d'araignée ; le décapage à pression, le détartrage,
- le nettoyage, la lustration et la désinfection des salles d'eau et du matériel sanitaire,
- le lavage antioxydant spécial, la désodorisation,
- la lustration du marbre et du granit, le nettoyage des revêtements des claustras ;
- la formation des agents de la CUY aux méthodes professionnelles de nettoyage.
- toute sujétion nécessaire à la bonne exécution des travaux.

Les locaux concernés sont les suivants :

- le bâtiment principal de l'Hôtel de ville ;
- la Voirie Municipale ;
- la Radio Communautaire Nkul-Ongola.
- le bâtiment abritant la Direction des jardins et espaces verts (derrière le Palais de sport)
- le bâtiment de la CIPM à Elig Belibi (route PADY)

3. Délai d'exécution

La durée du contrat est de vingt-quatre (24) mois.

4. Allotissement

Les travaux sont en un lot unique.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel des travaux est de cent millions (100 000 000) francs CFA TTC.

6. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toute entreprise nationale spécialisée dans le nettoyage des bâtiments.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le Budget de la Communauté Urbaine de Yaoundé Exercice 2023 et suivants, ligne 610 108 (Entretien des bâtiments communaux)

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives une caution de soumission établie par une banque ou un organisme financier agréé par le ministre en charge des finances, d'un montant de deux millions (2 000 000) FCFA valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables à la Sous-direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment principal de l'Hôtel de ville de Yaoundé, dès publication du présent avis dans le journal des marchés. La version électronique du DAO peut être consultée sur le site de l'ARMP à l'adresse www.armp.cm ou sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublic.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu aux heures ouvrables à la Sous-Direction des Marchés Publics, de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment de l'Hôtel de Ville de Yaoundé, porte 223, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de cent mille (100 000) francs CFA, payable au compte CAS n° 335988 ouvert par l'ARMP dans les agences BICEC.

Il est également possible d'obtenir le DAO par téléchargement gratuit sur la plateforme COLEPS disponible aux adresses sus indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission en ligne et/ou hors ligne est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

11. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment principal de l'Hôtel de ville de Yaoundé porte 223, au plus tard le 25/11/23 à 13 heures et déposée contre récépissé. Elle devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 043 AONO/CUY/CIPM/2023 DU 25/11/23

POUR L'ENTRETIEN PERMANENT DES BATIMENTS DE LA COMMUNAUTE

URBAINE DE YAOUNDE

techniques et financières.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du dossier d'appel d'offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission établie selon le modèle proposé dans le DAO et délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère en charge des Finances, valable pendant trente (30) jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur.

Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois à la date initiale de remise des offres.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des offres aura lieu le 28/11/23 à 14 heures, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Ville de Yaoundé dans le bâtiment abritant la CIPM, Rue Elig-Belibi (Rue du PADY).

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

La Commission Interne de Passation des Marchés compétente établira séance tenante un procès-verbal d'ouverture des plis qui mentionne la composition des offres et les montants de la soumission.

14. Critères d'évaluation

14.1. Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

1. La non-conformité ou l'absence de la caution de soumission à l'ouverture des offres ;
2. absence d'une pièce administrative autre que la caution de soumission 48 heures après l'ouverture des offres ;
3. non-conformité d'une pièce administrative 48 heures après notification de la non-conformité ;
4. pièces falsifiées ou fausse déclaration ;
5. plus d'un (1) critère essentiel non satisfaisant ;
6. n'avoir pas réalisé au cours des cinq dernières années (2018-2019-2020-2021-2022) des travaux de nettoyage de bâtiments pour un montant cumulé d'au moins quatre-vingt-cinq millions (85 000 000 000) de francs CFA. Les références de l'année 2023 seront prises en compte.

14.2. Critères essentiels

Les critères essentiels sont :

- a. La présence d'une note méthodologique ;
- b. Les moyens matériels ;
- c. Le personnel clé ;

15. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre techniquement qualifiée, sera évaluée la moins disante.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre durant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Sous-Direction des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Yaoundé, 2ème étage du bâtiment principal de l'Hôtel de ville de Yaoundé porte 223, dès publication du présent avis.

N.B: pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler la CONAC au 1517.

Fait à Yaoundé, le

24 11 2023

Ampliation :

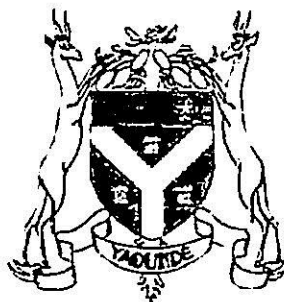
- MINMAP
- ARMP
- Président CIPM
- Affichage
- Sous-Direction des Marchés Publics



Messi Atangana Luc

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail- Patrie

COMMUNAUTE URBAINE DE
YAOUNDE



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

YAOUNDE CITY
COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY PROCEDURE No 243AONO/CUY/CIPM/2023 OF _____ FOR THE PERMANENT MAINTENANCE OF THE BUILDINGS OF THE YAOUNDE CITY COUNCIL

FINANCING: Budget of the Yaoundé City Council - 2023 and subsequent
financial years, Budget Head 612 107

1. Purpose of the Invitation to Tender

In order to guarantee a healthy environment and the durability of office furniture, the Mayor of the City of Yaoundé is launching an open national call for tenders under an emergency procedure for the maintenance of Yaounde City Council buildings.

2. Nature of works

The work covered by this call for tenders includes:

- The cleaning and polishing of tiled, marbled and aluminium windows and areas,
- The pressure cleaning of bay windows and granite stone areas,
- The dust removal, vacuuming and shampooing carpeted areas,
- The removing cobwebs, pressure stripping and descaling,
- The cleaning, polishing and disinfecting bathrooms and sanitary equipment,
- The special antioxidant washing, deodorisation,
- The polishing of marble and granite, cleaning of cladding;
- The training of Yaounde City Council staff in professional cleaning methods.
- Any additional work required for the proper execution of the task.

The premises concerned are as follows:

- the main building of the Town Hall ;
- the Municipal Roads Service Base ;
- The Nkul-Ongola Community Radio. premises;
- the building housing the Department of Gardens and Green Spaces (behind the Sports Palace)
- The Internal Tenders Board building at Elig Belibi (PADY Street)

3. Execution Deadline

The duration of the contract is twenty-four (24) months.

4. Allotment

The services will be carried out in a single lot.

5. Estimated cost

The estimated cost of the operation is one hundred million (100,000,000) francs, inclusive of all taxes.

6. Participation and origin

Participation in this Invitation to Tender is open to any national company specialising in building cleaning.

7. Financing

The permanent maintenance work on Yaoundé Town Hall is financed through the Budget of the Yaoundé City Council, 2023 and subsequent financial years, Budget Head 612 107: Miscellaneous concession maintenance,

8. Provisional bond

Each bidder must attach to his administrative documents a bid bond established by a bank or a financial organization approved by the Minister in charge of finance, in the amount of two million (2,000,000,000) CFA francs, valid for thirty (30) days beyond the original validity date of the offers.

9. Consultation of the Tender File

The physical file can be consulted during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaoundé City Council, door 223 and the electronic version on the COLEPS platform at the following addresses: <http://www.marchespublic.cm> and <http://www.publiccontracts.cm>, upon publication of the tender notice.

Yaounde City Council, as soon as this notice is published in the Public Contracts Newspaper and in the Cameroon Tribune newspaper, against payment of a non-refundable sum of one hundred thousand (100,000) CFA francs to the CAS-ARMP Special Account No. 335988 opened at the BICEC branches in Cameroon.

11. Submission of offers

Each tender, written in English or French and in seven (6) copies of which one (1) original and six (5) copies marked as such, must reach the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaounde City Council, 2nd floor of the main building of the Yaounde Town Hall door 223, no later than 28/11/23 at 1 p.m. and deposited against a receipt.

It should be marked as follows:

**“OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER UNDER EMERGENCY
PROCEDURE No 043 AONO/CUY/CIPM/2023 OF 26/10/23
FOR THE PERMANENT MAINTENANCE OF THE BUILDINGS OF THE
YAOUNDE CITY COUNCIL”**

“To be opened only at the opening session”

For the online submission, the tender must be transmitted by the tenderer on the COLEPS platform on the 28/11/23 at 1 p.m latest. A backup copy of the offer recorded on a USB key or CD/DVD must be sent in a sealed envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the above-mentioned mention, within the time limit set.

12. admissibility of offers

Bids must comply with the method of separation of administrative, technical and financial bids.

Any bid that does not comply with the requirements of this Notice and the Bidding. Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of a bid bond drawn up in accordance with the model proposed in the Tender file and issued by a first class bank or insurance company approved by the Ministry in charge of Finance, valid for thirty (30) days beyond the period of validity of the bids.

The required administrative documents must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing department, otherwise they will be rejected.

of the Yaounde City Council, will take place on the 28/11/23 at 2 p.m. in the buildings housing the Internal Tenders Board, Elig - Belibi Street (PADY Street).

Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice who is fully familiar with the file.

The competent Internal Tender Board will immediately draw up a report on the opening of the bids, which will mention the composition of the bids and the amounts tendered.

14. Evaluation criteria

14.1. Eliminary Criteria

The eliminary criteria stand as follows:

1. The non-conformity or absence of the bid bond at the bid opening;
2. false declaration or forged document;
3. the absence or non-conformity of an administrative document other than the tender deposit, forty-eight (48) hours after the date of opening of the tenders;
4. more than one essential criterion not met;
5. False declaration or falsified documents;
6. not having carried out building cleaning work for a cumulative amount of at least eighty-five million (85,000,000,000) CFA francs over the last five years (2018-2019-2020-2021-2022). References for the year 2023 will be taken into account.

14.2. Essential criteria

The essential criteria are:

- a) The presence of a methodological note;
- b) Material resources;
- c) key personnel;
- d) The material resources;
- e) Proof of acceptance of the terms of the contract (Special Administrative Conditions initialled on each page, dated, signed and stamped on the last page and Special Technical Conditions initialled on all pages and signed, stamped and dated on the last page)

15. Award of the contract

The contract will be awarded to the tenderer who has submitted a tender meeting the required technical and financial qualification criteria and whose tender is evaluated as the lowest

17. Additional Information

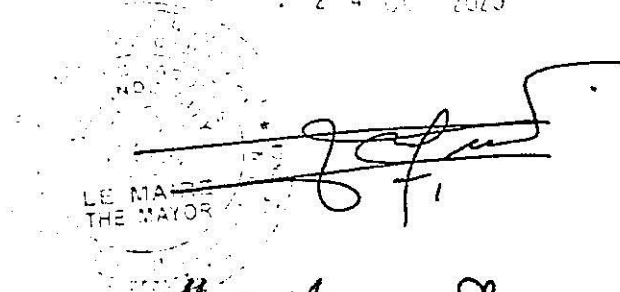
Further information can be obtained during working hours at the Sub-Directorate of Public Contracts of the Yaoundé City Council, 2nd floor of the main building of the Yaoundé Town Hall, upon publication of this notice.

N.B.: For any attempt of corruption or malpractice, please call CONAC at 1517.

Yaounde, the 24 OCT 2023

Copies:

- MINMAP
- ARMP
- President of CIPM
- Posting
- Chrono
- Sub-directorate of Public Contracts

The image shows an official circular stamp of the Mayor of Yaoundé. The text inside the stamp includes "LE MAIRE" and "THE MAYOR". Overlaid on the stamp is a handwritten signature in black ink.

Messi Atangana Luc